

RECONOCIMIENTOS

El presente libro es el resultado de muchos años de reflexión sobre la educación en Bolivia, tanto de nuestras experiencias propias en la docencia en varias universidades del país como de las consecuencias de la Reforma Educativa a nivel primario, tomando en cuenta sus logros pero además sus muchas limitaciones.

Más específicamente, el trabajo en que se basa son las conclusiones de una consultoría para el Ministerio de Educación sobre el tema “Asistencia técnica para elaborar la estrategia de implementación de la educación intercultural bilingüe en secundaria integral y formación docente” que se llevó a cabo durante cinco meses desde abril a fines de agosto del año 2005, en anticipación de los cambios políticos mayores que iban a surgir a partir del diciembre de aquel año.

El equipo de la consultoría, coordinado por Pamela Calla, contaba con Denise Y. Arnold, Ramiro Molina y Mario Yapu. Todos tenemos experiencia en el tema de la educación. Pamela Calla, antropóloga boliviana, trabajó por muchos años como docente en PROEIB Andes en Cochabamba. Denise Y. Arnold, antropóloga y arquitecta británica, y Directora del Instituto de Lengua y Cultura Aymara, ILCA, dirigió el proyecto de investigación “Multimedia” auspiciado por PIEB en 1998, cuyo resultado fue el libro *El rincón de las cabezas: luchas textuales, educación y tierras en los Andes* (Arnold y Yapita 2000). Ramiro Molina, antropólogo boliviano y entonces rector de la Universidad de la Cordillera, dirigió el programa de la Licenciatura de Educación Intercultural Bilingüe en aquella universidad y tuvo una amplia experiencia en temas educativos tanto en las tierras altas como las tierras bajas del país. Mario Yapu, sociólogo boliviano y Director Académico de la Universidad PIEB, también tiene una amplia experiencia en temas educativos en Bolivia, y es experto en cuestiones de formación docente y desarrollo curricular. Con el apoyo adicional de Juan de Dios Yapita y Víctor Villarroel, de ILCA, tuvimos muchos debates fructíferos sobre los temas de fondo. Fue la tarea de Denise Y. Arnold escribir los informes de la consultoría y el presente libro.

El trabajo contó con la ayuda constante de los varios equipos del Ministerio de Educación en aquel entonces, en especial la Dirección de la EIB y la Dirección del Desarrollo Curricular. Damos gracias a la entonces Ministra Cristina Mejía, a la Lic. Patricia Marín, al Dr. Guillermo Mariaca, a Mgr. Adán Pari, Director de la EIB, y a la Lic. Elizabeth

Birhuett, entonces Directora de Desarrollo Curricular, por sus valiosos apoyos. En el seguimiento del proyecto, agradecemos a la Lic. Zulema Prieto quien trabajó en el Área de Secundaria de la Dirección de Desarrollo Curricular y al profesor Adrián Montalvo, por su ayuda constante. Agradecemos también a Mary van Buren y Maggie Bolton por su ayuda con el Módulo incipiente de la minería.

El trabajo no hubiera sido posible sin el apoyo institucional del Instituto de Lengua y Cultura Aymara, ILCA. Gracias en especial al equipo de ILCA por su ayuda con las tareas diarias: a Víctor Villarroel por sus acertadas sugerencias sobre el nexo educación-producción, a él y a Roberto Espejo por el apoyo con las figuras, a Juan de Dios Yapita por sus sugerencias en torno a la parte lingüística, a Dany Mena por las coordinaciones diarias, a Juan de Dios Yapita e Ian Marr por las correcciones del estilo y a Ramiro Villegas por una corrección final.

Cualquier error de entendimiento o interpretación es de las autoras.

*Denise Y. Arnold con Pamela Calla
La Paz, diciembre de 2005*